



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za vanjske poslove

2013/0128(COD)

11.10.2013

MIŠLJENJE

Odbora za vanjske poslove

upućeno Odboru za međunarodnu trgovinu

o prijedlogu Odluke Europskog parlamenta i Vijeća o pružanju makrofinancijske pomoći Hašemitskoj Kraljevini Jordanu (COM(2013)0242 – C7-0119/2013 – 2013/0128(COD))

Izvjestiteljica za mišljenje: Annemie Neyts-Uyttebroeck

PA_Legam

AMANDMANI

Odbor za vanjske poslove poziva Odbor za međunarodnu trgovinu da kao nadležni odbor u svoje izvješće uključi sljedeće amandmane:

Amandman 1

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 1.

Tekst koji je predložila Komisija

(1) Odnosi između Europske unije („Unija”) i Hašemitske Kraljevine Jordana („Jordan”) razvijaju se u okviru Europske politike susjedskih odnosa. Sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Jordana, s druge strane, stupio je na snagu u svibnju 2002. Bilateralni politički dijalog i gospodarska suradnja dodatno su se razvili u okviru akcijskih planova Europske politike susjedskih odnosa, pri čemu posljednji akcijski plan obuhvaća razdoblje 2010. – 2015. Unija je 2010. odobrila Jordanu „napredni status” partnerstva, čime se proširilo područje suradnje između obje strane.

Izmjena

(1) Odnosi između Europske unije („Unija”) i Hašemitske Kraljevine Jordana („Jordan”) razvijaju se u okviru Europske politike susjedskih odnosa. Sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Jordana, s druge strane, stupio je na snagu u svibnju 2002. Bilateralni politički dijalog i gospodarska suradnja dodatno su se razvili u okviru akcijskih planova Europske politike susjedskih odnosa, pri čemu posljednji akcijski plan obuhvaća razdoblje 2010. – 2015. Unija je 2010. odobrila Jordanu „napredni status” partnerstva, čime se proširilo područje suradnje između obje strane. ***Sporazum o pridruživanju između Europskih zajednica i njihovih država članica, s jedne strane, i Jordana, s druge strane dopunjen je 2013. Okvirnim sporazumom između Unije i Jordana o općim načelima sudjelovanja Jordana u programima Unije, što je unaprijedilo suradnju između Unije i Jordana.***

Amandman 2

Prijedlog Odluke Uvodna izjava 2.

Tekst koji je predložila Komisija

(2) Na gospodarstvo Jordana znatno su

Izmjena

(2) Na gospodarstvo Jordana znatno su

utjecali događaji u zemlji povezani s događajima na južnom Mediteranu od kraja 2010. pa nadalje, koji se nazivaju „Arapskim proljećem”, te stalni nemiri u regiji, posebno u susjednom Egiptu i Siriji. U oslabljenom globalnom okruženju, opetovani poremećaji opskrbe prirodnim plinom iz Egipta, koji su prisilili Jordan da uvoz plina iz Egipta zamijeni skupljim gorivima za proizvodnju električne energije, i **znatan pritok izbjeglica** iz Sirije prouzročili su znatne vanjske i proračunske financijske manjkove.

utjecali događaji u zemlji povezani s događajima na južnom Mediteranu od kraja 2010. pa nadalje, koji se nazivaju „Arapskim proljećem”, te stalni nemiri u regiji, posebno u susjednom Egiptu i Siriji. **Prije svega velik pritok izbjeglica iz Sirije koji su potražili utočište u Jordanu ozbiljno utječe na gospodarstvo Jordana.** U bitno oslabljenom globalnom **gospodarskom** okruženju, opetovani poremećaji opskrbe prirodnim plinom iz Egipta, koji su prisilili Jordan da uvoz plina iz Egipta zamijeni skupljim gorivima za proizvodnju električne energije, i **znatna financijska sredstva potrebna za osiguravanje humanitarne pomoći izbjeglicama iz Sirije koje se nalaze na teritoriju Jordana** prouzročili su znatne vanjske i proračunske financijske manjkove.

Amandman 3

Prijedlog Odluke

Uvodna izjava 3.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(3a) Zbog svog zemljopisnog položaja Jordan je također strateška zemlja za stabilnost i sigurnost na Bliskom istoku, no zbog toga je i izrazito podložna vanjskim političkim i gospodarskim šokovima. Stoga je važno osigurati Jordanu primjerenu potporu i unaprijediti politički i gospodarski dijalog između Unije i Jordana.

Amandman 4

Prijedlog Odluke

Uvodna izjava 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(4) Jordan je započeo **niz** političkih reformi

(4) **Pod vodstvom Njegova Veličanstva**

koje su prije svega dovele do toga da je jordanski Parlament u rujnu 2011. usvojio više od 40 ustavnih izmjena, što je bitan korak prema uspostavi potpunog demokratskog sustava. Politička i ekonomska potpora Unije jordanskom procesu reformi u skladu *je* s politikom Unije prema regiji južnog Mediterana, kao što je utvrđeno u okviru Europske politike susjedskih odnosa.

kralja Abdulaha II., Jordan je započeo *sveobuhvatan proces* političkih reformi koje su prije svega dovele do toga da je jordanski Parlament u rujnu 2011. usvojio više od 40 ustavnih izmjena, što je bitan korak prema uspostavi potpunog demokratskog sustava. *Još uvijek postoje izazovi za ljudska prava i temeljne slobode, posebno u vezi sa slobodom izražavanja i digitalnom slobodom. Važno je podupirati proces reformi.* Politička i ekonomska potpora Unije jordanskom procesu reformi *stoga nije samo* u skladu s politikom Unije prema regiji južnog Mediterana, kao što je utvrđeno u okviru Europske politike susjedskih odnosa, *nego je i u interesu Unije.*

Amandman 5

Prijedlog Odluke

Uvodna izjava 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(7a) Jordan bi se trebao smatrati zemljom koja ispunjava uvjete za primanje makrofinancijske pomoći Unije s obzirom na to da je obuhvaćen Europskom politikom susjedskih odnosa. U tom je kontekstu važno nastaviti promicati blisku suradnju i dijalog s Jordanom u okviru Europske politike susjedskih odnosa s ciljem osnaživanja demokratske, političke i gospodarske stabilnosti Jordana.

Amandman 6

Prijedlog Odluke

Uvodna izjava 9.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9a) Makrofinancijska pomoć EU-a Jordanu mora biti u skladu s općim

načelima vanjskog djelovanja EU-a te se njome moraju poduprijeti temeljna prava i vrijednosti koje EU promiče svojim vanjskim djelovanjem, poput demokracije, vladavine prava, dobrog upravljanja i ljudskih prava.

Amandman 7

Prijedlog Odluke

Uvodna izjava 9.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(9b) Kako bi se osigurala usklađenost poduzetnih koraka, Komisija i EEAS trebali bi se konzultirati prije provedbe operacija makrofinancijske pomoći.

Amandman 8

Prijedlog Odluke

Uvodna izjava 10.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(10) Posebni ciljevi makrofinancijske pomoći Unije trebali bi biti jačanje učinkovitosti, transparentnosti i odgovornosti sustava upravljanja javnim financijama u Jordanu te promicanje strukturnih reformi kojima su ciljevi potpora održivog i uključivog rasta, stvaranje radnih mjesta i fiskalna konsolidacija. Komisija **bi trebala** redovito **nadgledati te ciljeve**.

(10) Posebni ciljevi makrofinancijske pomoći Unije trebali bi biti jačanje učinkovitosti, transparentnosti i odgovornosti sustava upravljanja javnim financijama u Jordanu te promicanje strukturnih reformi kojima su ciljevi potpora održivog i uključivog rasta, stvaranje radnih mjesta i fiskalna konsolidacija. Komisija **treba** redovito **pratiti provedbu tih ciljeva**.

POSTUPAK

Naslov	Makrofinancijska pomoć Hašemitskoj Kraljevini Jordanu
Referentni dokumenti	COM(2013)0242 – C7-0119/2013 – 2013/0128(COD)
Nadležni odbor Datum objave na plenarnoj sjednici	INTA 23.5.2013
Odbori koji su dali mišljenje Datum objave na plenarnoj sjednici	AFET 23.5.2013
Izvjestitelj(ica) za mišljenje Datum imenovanja	Annemie Neyts-Uyttebroeck 30.5.2013
Datum usvajanja	10.10.2013
Rezultat konačnog glasovanja	+: 40 –: 2 0: 10
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Bastiaan Belder, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Tarja Cronberg, Arnaud Danjean, Mark Demesmaeker, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Andrzej Grzyb, Richard Howitt, Liisa Jaakonsaari, Anneli Jäätteenmäki, Jelko Kacin, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Maria Eleni Koppa, Andrey Kovatchev, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Sabine Lösing, Marusya Lyubcheva, Willy Meyer, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Tonino Picula, Mirosław Piotrowski, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, Tokia Saïfi, György Schöpflin, Werner Schulz, Sophocles Sophocleous, Laurence J.A.J. Stassen, Davor Ivo Stier, Charles Tannock, Nikola Vuljanić, Sir Graham Watson, Karim Zéribi
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Charalampos Angourakis, Jean-Jacob Bicep, Andrew Duff, Héléne Flautre, Elisabeth Jeggle, Dominique Vlasto, Paweł Zalewski
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Vojtěch Mynář, Andreas Pitsillides, Vilja Savisaar-Toomast